

Herzuma

(Ko te whakahua 'her-ZOO-ma')

Ko te **Herzuma** he momo trastuzumab (ko te whakahua 'tras-too-zoo-mab').

Ka whakamaimoa a Trastuzumab i ngā momo mate pukupuku ki te ū, me ngā mate pukupuku ki te puku me te pūkai.



He rongoā koiora te Trastuzumab



Ka hangaia ngā rongoā koiora mai i ngā pūtaka ora pērā i te huakita, īhi, ngā pūtau rānei mai i ngā kararehe, tipu hoki.



www.healthify.nz

He pēhea te whāngai i te Herzuma?



Ka whāngaia ā-iaiatia te Herzuma ki tētahi ia-auraki. Ko te tikanga ka whangaia i ia toru wiki, engari ka nui ake pea i tēnei.



I te nuinga o te wā ka tukuna e tētahi nēhi i te wāhanga tūroro noho kāinga.



He tata ki te 90 meneti te roa o te pota tuatahi. I muri i tērā, he tata ki te 30 meneti te roa o ia pota.

Te āta tirotiro i te wā ka whāngaia ā-iaiatia

Mō ētahi tāngata, ka tauhohe pea i te whāngai ā-iaia.



I mua i te whāngai ā-iaia ka tukuna pea ētahi rongoā ki a koe, pērā i te paracetamol me tētahi antihistamine.



Ka āta tirotirohia koe i te wā o te whāngai ā-iaia me muri mai. Ka taea pea te whakahaere tētahi tauhohenga i ētahi wā mā te whakapōturi i te whāngai ā-iaia.



Me kōrero atu ki tō nēhi mēnā ka pā mai tētahi o ēnei tohumate ki a koe i te wā o tō whāngai ā-iaia:

- kirikā
- makariri
- uraura
- kiri kōpukupuku, mangeo
- takarangī, ānini māhunga
- hēmanawa



Kia mōhio: Mēnā ka pā mai ēnei tohumate i muri i tō wehenga i te wāhanga tūroro noho kāinga, me whakapā tonu atu ki tō rōpū hauora, a Healthline rānei i **0800 611 116** ka kōrero atu kei te kai Herzuma koe.



Mō ētahi atu mōhiohio mō te trastuzumab, haere ki www.healthify.nz/trastuzumab

He rongoa koioraōrite te Herzuma

He āhua ōrite tonu, engari kāore i te ritepū, ki te momo taketake o te trastuzumab e kīia ana ko te **Herceptin**.



Ehara i te ritepū i te mea he mea hanga ngā rongoa koiora mai i ngā mea ora, ā, kāore i te ritepū.



E rauangi ana ngā rongoa koioraōrite ki ngā huringa pāmahana me te pēhanga i te wā e whakanaotia ana. Ko te mutunga atu ka āhua rerekē.

Kāore he pānga o ēnei huringa ki te mahi a te rongoa.



He koioraōrite te Herzuma ki te Herceptin. He mea hanga e Medsafe, ā, e utua ana e Pharmac.

Ka whakatauritea ki te Herceptin, ko te Herzuma:

- ✓ He rite anō te pai.
- ✓ Ka hangaia mā ngā momo mea ora ōrite.
- ✓ He rite tonu te kaha me te pota.
- ✓ He ōrite ngā pānga kino.
- ✓ He iti ake te utu.

Kia mōhio: He whakarāpopototanga anake tēnei pepameka. Mō ētahi atu mōhiohio, haere ki www.healthify.nz/trastuzumab

He pānga kino o ngā rongoa katoa

Ka pā mai pea i te Herzuma ngā tohumate, engari kāore e pā mai ki ngā tāngata katoa.

Ngā mate āpiti e kitea whānuitia ana

He māmā ēnei i te nuinga o te wā. Me kōrero ki tō rata mēnā kei te whakararuraru ēnei i a koe, kāore e kore atu rānei te:

- kirikā, makariri, mamae uaua me te hono (pērā i ngā tohumate whurū)
- mate tikotiko (korere)
- ānini o te māhunga
- wiriwiri, āmāimai rānei.

Ngā mate āpiti taumaha, me uaua ka kitea

Waea atu ki **111** mō tētahi waka tūroro mēnā ka pā mai ngā tohu o tētahi tauhohenga pāwera, pērā i te hēmanawa, kōpukupuku, ka pupuhi tō kanohi, ngutu, arero, i ō karu rānei.

Me wawe tonu te kōrero ki atu ki tō rōpū hauora, ki **Healthline i te 0800 611 116** rānei mēnā kei te puta i a koe ngā tohu o:

- whakapokenga pērā i te pāmahana teitei, kei te wiriwiri, kei te pāngia e te pāmahana rerekē
- ngā raruraru manawa pērā i te pupuhi o ngā waewae, pungapunga, kīkī te uma, kapa manawa rerekē rānei.

Me kōrero atu kei te kai Herzuma koe.